



Joana Grevers, *ambasador pentru cultura românească*

Arta românească și valorile sale autentice își găsesc unul dintre cei mai importanți susținători în persoana Joanei Grevers, Membru în board-ul Peggy Guggenheim Collection.

DE/BY MARIELA VANU

Charismatică, plină de energie, creativă, cu un remarcabil simț estetic, Joana Grevers susține, prin activitatea sa, arta contemporană românească în întreaga lume. Povestea ei este una interesantă și conectează la unghi perfect mișcarea artistică românească la cea internațională. Joana Grevers este născută în România, iar în 1974 a părăsit țara stabilindu-se împreună cu familia în Germania. Studiază medicina la Regensburg și München între 1977 și 1983. De atunci și până în 2004, lucrează ca medic. În această perioadă, se decide și urmează studii, inclusiv doctorale, între 1986 și 1996, într-un domeniu care reprezintă și azi pasiune, căutare, valori profund umane - Istoria artelor. Ce au cele două domenii în comun? Poate misterul creației, energiile vitale, miracolul care generează



JOANA GREVERS, AMBASSADOR OF ROMANIAN CULTURE

Romanian art and its authentic values found in Joana Grevers one of their greatest supporters, a member in the Board of Peggy Guggenheim Collection.

Charismatic, full of energy, creative, with a remarkable aesthetic sense, Joana Grevers supports contemporary Romanian art throughout the world, by means of her work. Her story is interesting and it creates a flawless link between Romanian artistic movement and the international one.

Joana Grevers was born in Romania and she left the country in 1974 to settle in Germany together with her family. She studied medicine in Regensburg and Munich, between 1977 and 1983. Between then and 2004, she worked as a doctor. It was in this period that she decided to study, including a PHD, a field that is about passion, exploration, profoundly human values, even today – Art History. What do these two lines of work have in common? The mystery of creation, maybe, the vital energies, the miracle that produces emotion. Starting 2004 she has been coming to Romania more and more often, first to seek her family's cultural heritage and then driven by the passion for beauty and promotion of contemporary Romanian art. 2008 is a very important year, as she becomes a member in the Peggy Guggenheim Advisory Board. In April, the same year, she inaugurates "418 contemporary art gallery" in Bucharest. 4 to 6 gallery exhibitions followed every year, two in Munich, in G5 Kultur, Focus Europa in Bayreuth, three times in the summer, starting in 2008, residence for artists "Danube Castle Workshop", art fairs in USA,

Peggy Guggenheim Collection este unul dintre cele mai importante muzee din lume, cu un patrimoniu impresionant de artă europeană și americană din prima jumătate a secolului 20. / Peggy Guggenheim Collection is one of the most important museums in the world, with an impressive patrimony of European and American art from the first half of the 20th century.

emoții. Din 2004, revine în România tot mai des, întâi pe urmele familiei, apoi pasionată de frumos și promovarea artei contemporane românești.

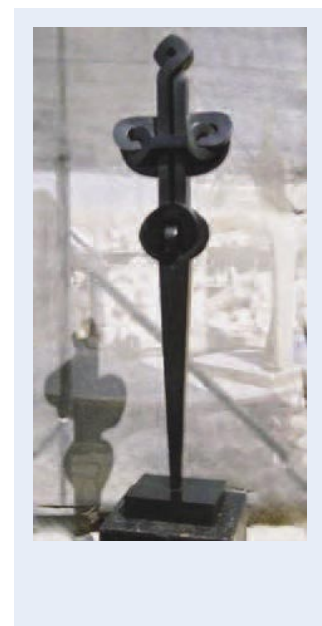
Anul 2008 este unul foarte important, căci devine membru în Peggy Guggenheim Advisory Board. În aprilie același an, inaugurează „418 contemporary art gallery” în București. De atunci au urmat între 4 și 6 expoziții pe an în galerie, două la München la G5 Kultur, Focus Europa la Bayreuth, de trei ori vara, începând din 2008, rezidența pentru artiști „Cetate atelier la Dunăre”, târguri de artă în USA, la Santa Fe și Palm Beach, în Canada de două ori în cadrul Art Toronto.

„La Cetate, am simțit frumusețea copleșitoare a locului, șarmul clădirilor parțial dărăpănate, parcul năpădit de vegetație, dar și spiritul strămoșilor încă în aer. Se naște astfel ideea de a transforma acest fost loc de agricultură într-un loc pentru cultură. Primul pas au fost atelierele de vară”, spune Joana Grevers. Respectul deosebit pe care îl acordă înaintașilor se regăsește și în activitatea pe care o desfășoară astăzi. Joana Grevers este moștenitoarea lui Ștefan Barbu Drugă, o personalitate marcantă a istoriei acestor locuri. Este cel care a construit conacul de la Cetate, ce se încadrează în spectacolul elegant al liniilor Art Nouveau și Art Deco. Vizionar și inovativ, de numele său se leagă deschiderea portului de la Dunăre pentru înlesnirea exportului de cereale sau construcția unei mori, minune a științei la vremea sa, ce era înzestrată cu cea mai avansată tehnică a timpului. Poate că trebuie să menționăm și faptul că din făina de pe malul Dunării proveneau croasantele de la Viena. Iată cum bătrânul fluviu albastru leagă civilizații și culturi diverse, fiind de multe ori inspirație pentru creatorii de frumos. Țelul „418 Gallery”, aflată în București, pe strada Intrarea Armașului la numărul 12, este acela de a promova arta contemporană românească. Misiunea sa include atât un efort de educare a privitorului român, cât și informarea colecționarului în

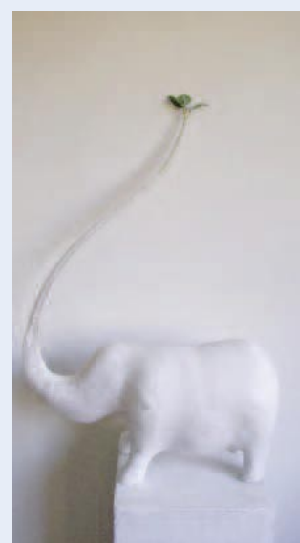
Santa Fe and Palm Beach, and twice in Canada within Art Toronto.

“By the Castle, I sensed the overwhelming beauty of the place, the magic of the decaying buildings, the park with the overgrown vegetation, and I found the spirit of the forefathers. And this is how the idea to transform this former farming place into a cultural one emerged. The first step was the summer workshops”, says Joana Grevers.

The utmost respect she has for the ancestors is also emphasised in her activity today. Joana Grevers is heir to Ștefan Barbu Drugă, a leading figure in the history of these places. He is the one who built the manor house from “Cetate”, which is consistent with the elegant display of Art Nouveau and Art Deco. Visionary and innovative, it is his name that is linked to the opening of the Danube port to facilitate grain export or the construction of a mill equipped with the latest technique, a wonder of science in his time. One should know that the flour made on the Danube bank was used for the famous croissants baked and served in Vienna. Here is how the old blue river links various civilizations and cultures, and is an inspiration to many creators of beauty. “418 Gallery”, located at 12 Intrarea Armașului Street, Bucharest, was aimed to promote contemporary Romanian art. Its mission is both an effort to educate the Romanian viewer, as well as to inform the foreign collector. The goal would be to expand the gallery to another



Conacul Cetate, în perioada interbelică și azi / “Cetate” mansion, in inter-war period and today



De la stânga la dreapta / From left to right: Sorel Etrog – Lulu, Romul Nuțiu – Geneza; Sorel Etrog – Dream Chamber; Anca Bodea – Inner Glow; Cristian Răduță – Blooming Rhino

străinătate. Se dorește atât o expansiune a galeriei în alt oraș din vest, cât și constituirea unui mic muzeu de artă contemporană în România.

Modul în care Joana Grevers vede dezvoltarea artistică este unul tranșant. Să îl urmărim: „Există deja doi artiști români în colecția Guggenheim Veneția, Constantin Brâncuși și Victor Brauner. La Guggenheim New York îl găsim pe marele artist de origine română Sorel Etrog, pe care galeria noastră are onoarea să îl reprezinte. Desigur, e de dorit ca și alți artiști români să intre în muzee și colecții importante, dar criteriile sunt drastice și e bine așa. În ceea ce privește situația din România, din păcate aici, interesul și cunoașterea artei contemporane autohtone sunt puțin răspândite, dar sunt convinsă că se va progresa. Vor evolua sinergiile între muzee, galerii, case de licitație și colecționari... Expresionismul abstract s-a născut în America, iar reacția acolo, de exemplu, la artistul nostru Romul Nuțiu e impresionantă, fiind singurul reprezentant român consecvent încă din anii '60, al acestui stil, cu o operă amplă și cu mare greutate. De asemenea, reacția la arta ingenioasă, plină de poezie și însemnătate a tânărului sculptor Cristian Răduță cucerește colecționarii. Ei au curajul să investească într-un artist în ascensiune, cu un stil propriu, tocmai pentru că au exercițiul de a privi și discerne. Și tânără artistă din Cluj Anca Bodea are o rezonanță deosebită la public. În tablourile ei figurative, are loc stilistic o conjuncție între prezent și baroc, dublată de profunda analiză psihologică.“

city in the West, as well as to start a small contemporary art museum in Romania. The way that Joana Grevers sees artistic development is categorical. Let's see: "There are already two Romanian artists present in the Guggenheim Venice collection, Constantin Brâncuși and Victor Brauner. Guggenheim New York presents the great artist of Romanian origin Sorel Etrog, whom our gallery has the honor of representing. Certainly it is desirable that other Romanian artists be present in major museums and collections, but the criteria are stringent, and this is how it should be. Unfortunately, in what concerns Romanian status, here the interest and recognition of the local contemporary art and artists are less spread, but I'm sure things will change. The synergies between museums, galleries, auction houses and collectors will evolve..."

Abstract expressionism was born in America and the reaction there for instance to our artist Romul Nuțiu is impressive, as he is the only consistent Romanian representative of this style, ever since the 60s, with an extensive work, of a high level and impact. Also, the response to the ingenious art of the young sculptor Cristian Răduță, full of poetry and meaning, captivates collectors. They have the courage to invest in a rising artist, with an individual style, precisely because they have exercised their abilities to look and tell the difference. The young artist from Cluj Anca Bodea has a special resonance to the public. Her figurative paintings display a stylistic conjunction between the present and the baroque, along with a deep psychological analysis".

JOANA GREVERS MD, PhD art director & curator; joanagrevers@418gallery.com; 0040 747 480 630; 0049 171 535 2779
418 CONTEMPORARY ART GALLERY www.418gallery.com; Intrarea Armașului, No. 12, Bucharest, Sector 1, Romania